INTERTOOL

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
OPERATING INSTRUCTIONS

UA RU EN

ШТАНГЕНЦИРКУЛЬ ЕЛЕКТРОННИЙ
ШТАНГЕНЦИРКУЛЬ ЭЛЕКТРОННЫЙ
DIGITAL CALIPER
MT-3006



Будь ласка, прочитайте і ознайомтеся з інструкцією з експлуатації перед використанням і дотримуйтесь його правил безпеки та інструкцій із застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструмента

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению.
Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента

Please read and familiarize yourself with the operating instructions before use, and follow the specified safety rules and application instructions. Failure to follow the instructions may result in injury or damage to the tool.

Дякуємо, що обрали продукт INTERTOOL.
Спасибо, что выбрали продукт INTERTOOL.
Thank you for choosing an INTERTOOL brand product.

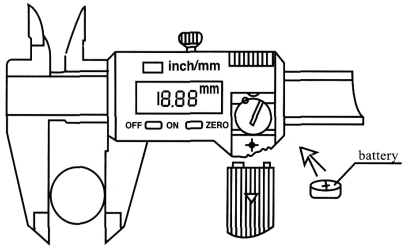
Електронний штангенциркуль з цифровою індикацією
Диференціальний метод вимірювання (Установка приладу на нуль)

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

1. Прочистіть штангенциркуль перед використанням за допомогою чистої бавовняної тканини, щоб уникнути неправильних показань дисплею, які можуть бути викликані вологістю.
2. Тримайте штангенциркуль чистим і сухим. (Волога може пошкодити повзун)
3. Ніколи не використовуйте бензин, ацетон або інші органічні сполуки для чистки штангенциркуля.
4. Вимикайте штангенциркуль, якщо не використовуєте його протягом тривалого часу.
5. Іноді на дисплеї можуть з'являтися неправильні показання після заміни батареї. Вийміть батарею, зачекайте ЗО секунд, а потім знову вставте її.

ЗАМІНА БАТАРЕЇ

Мерехтіння цифр означає, що необхідно замінити батарею. Зніміть кришку з батареї у напрямку вказаному стрілкою і замініть батарею.



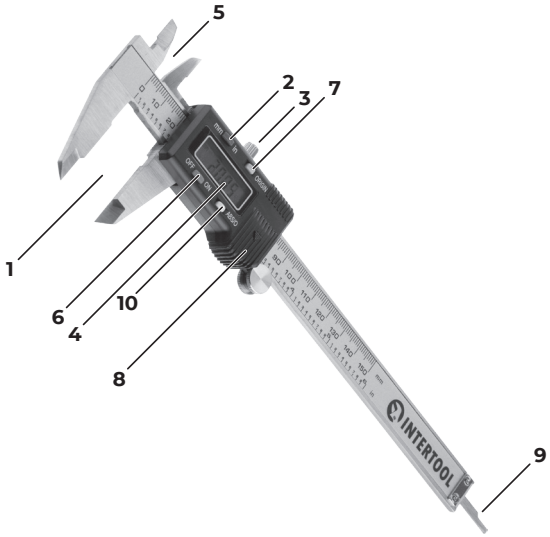
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Діапазон вимірювання: 0-75 мм, 0-100 мм, 0-150 мм, 0-200 мм, 0-300 мм
Точність:
• ±0.02 мм < 100 мм
• ±0.03 мм > 100-200 мм
• ±0.04 мм > 200-300 мм
Повторюваність: 0.01 мм
Максимальна швидкість вимірювання: 1.5 мм/сек
Дисплей: рідкокристалічний дисплей
Зарядка: одна 1.55 V батарея

БАЗОВІ МЕТОДИ ВИМІРЮВАННЯ

1 Послабте блокуючий болт.
2. Ввімкніть прилад, натиснувши на кнопку вмикання. Потім оберіть систему вимірювання (метричну або дюймову).
3 Надайте нормального вимірювального тиску на повзун, щоб зовнішні клешні закрилися. Потім натисніть на кнопку "нуль" щоб звести показники на дисплеї на нуль.

СКЛАДОВІ ПРИЛАДУ



1. Внутрішні вимірювальні клешні
2. Зміна вимірювальної шкали
3. Блокуючий болт
4. Рідкокристалічний дисплей
5. Зовнішні вимірювальні клешні
6. Кнопка вимикання
7. Кнопка встановлення дисплею на нуль і кнопка вмикання
8. Кришка батареї
9. Лезо для вимірювання глибини
10. Встановлення абсолютного нуля

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Причина	Спосіб вирішення
Всі п’ять цифр висвічуються одночасно	Потужність батареї менше, ніж 1.45 V	Замініть батарею
Дисплей не змінюється, коли рухається повзун	Випадкові неполадки з постачанням напруги	Вийміть батарею і вставте її знову через 30 секунд
Проблеми з точністю показань в межах ±0.1 мм	Сенсор забруднений	Зніміть кришку повзуна, прочистіть сенсор за допомогою чистого стиснутого повітря (5кг/см²)
Жодних показань на дисплеї	1. Немає контакту з батареєю	1. Зніміть кришку батареї і притисніть батарею сильніше, щоб покращити контакт
	2.Потужність батареї менше, ніж 1.4 V	2. Замініть батарею

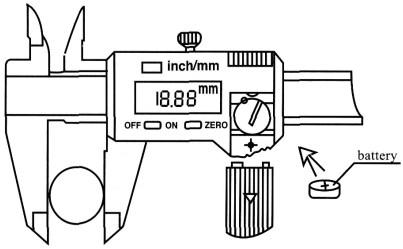
Электронный штангенциркуль с цифровой индикацией
Дифференциальный метод измерения (Установка прибора на ноль)

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Очистите штангенциркуль перед использованием при помощи чистой хлопчатобумажной ткани, чтобы избежать неправильных показаний дисплея, которые могут быть вызваны влажностью.
2. Держите штангенциркуль в чистоте и сухости. (Влага может повредить ползун)
3. Никогда не используйте бензин, ацетон или другие органические соединения для чистки штангенциркуля.
4. Выключайте штангенциркуль, если он не используется в течение длительного времени.
5. Иногда на дисплее могут появляться неправильные показания после замены батареи. Извлеките батарею, подождите 30 секунд, а затем вставьте её обратно.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Мерцание цифр означает, что необходимо заменить батарею. Снимите крышку батарейного отсека в направлении, указанном стрелкой, и замените батарею.



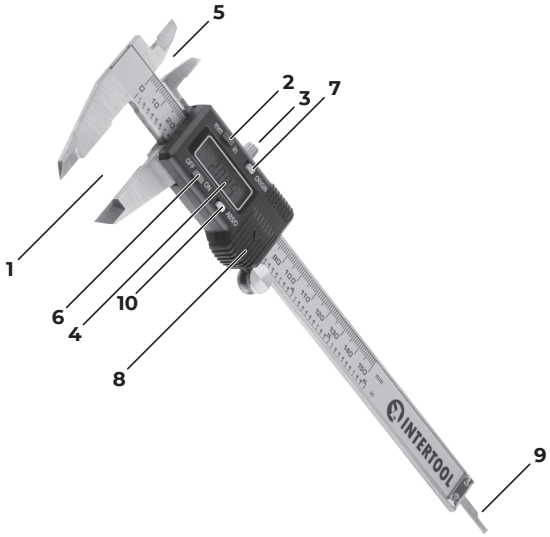
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерения: 0-75 мм, 0-100 мм, 0-150 мм, 0-200 мм, 0-300 мм
Точность:
• ±0.02 мм (< 100 мм)
• ±0.03 мм (100-200 мм)
• ±0.04 мм (200-300 мм)
Повторяемость: 0.01 мм
Максимальная скорость измерения: 1.5 мм/сек
Дисплей: жидкокристаллический дисплей
Питание: одна 1.55 V батарея

БАЗОВЫЕ МЕТОДЫ ИЗМЕРЕНИЯ

1. Ослабьте блокирующий болт.
2. Включите прибор, нажав кнопку включения. Затем выберите систему измерения (метрическую или дюймовую).
3. Окажите нормальное измерительное давление на ползун, чтобы внешние губы сомкнулись. Затем нажмите кнопку «ноль», чтобы обнулить показания на дисплее.

КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА



1. Внутренние измерительные губы
2. Изменение измерительной шкалы
3. Блокирующий болт
4. Жидкокристаллический дисплей
5. Внешние измерительные губы
6. Кнопка вкл/выкл
7. Кнопка установки нуля на дисплее
8. Крышка батареи
9. Лезвие для измерения глубины
10. Установка абсолютного нуля

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Причина	Способ решения
Все пять цифр отображаются одновременно	Мощность батареи меньше 1.45 V	Замените батарею
Дисплей не меняется, когда перемещается ползунок	Случайные неполадки с подачей напряжения	Извлеките батарею и вставьте её снова через 30 секунд
Проблемы с точностью показаний в пределах ±0.1 мм	Датчик загрязнен	Снимите крышку ползунка, прочистите датчик с помощью чистого сжатого воздуха (5кг/см²)
Нет показаний на дисплее	1. Нет контакта с батареей	1. Снимите крышку батарейного отсека и прижмите батарею сильнее, чтобы улучшить контакт
	2. Мощность батареи меньше 1.4 V	2. Замените батарею

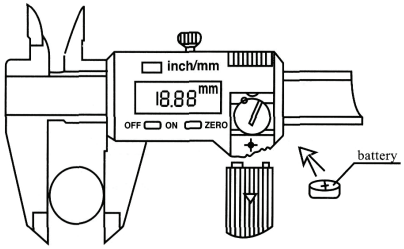
Electronic caliper with digital display
Differential measurement method (Zeroing the instrument)

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Clean the caliper before use with a clean cotton cloth to avoid incorrect display readings caused by moisture.
2. Keep the caliper clean and dry. (Moisture may damage the slider)
3. Never use gasoline, acetone, or other organic compounds to clean the caliper.
4. Turn off the caliper if it is not used for an extended period.
5. Sometimes the display may show incorrect readings after a battery replacement. Remove the battery, wait 30 seconds, then reinsert it.

BATTERY REPLACEMENT

Flashing digits indicate that the battery needs to be replaced. Remove the battery cover in the direction indicated by the arrow and replace the battery.



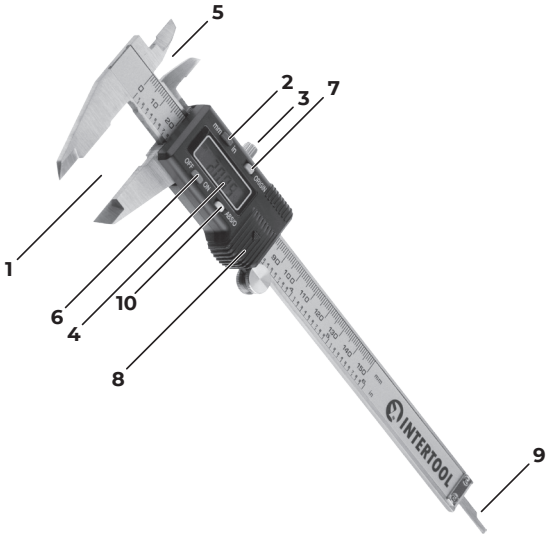
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Measuring range: 0-75 mm, 0-100 mm, 0-150 mm, 0-200 mm, 0-300 mm
Accuracy:
• ±0.02 mm (< 100 mm)
• ±0.03 mm (100-200 mm)
• ±0.04 mm (200-300 mm)
Repeatability: 0.01 mm
Maximum measuring speed: 1.5 mm/sec
Display: Liquid Crystal Display
Power supply: one 1.55 V battery

BASIC MEASUREMENT METHODS

1. Loosen the locking bolt.
2. Turn on the instrument by pressing the power button. Then select the measurement system (metric or inch).
3. Apply normal measuring pressure on the slider so that the external jaws close. Then press the “zero” button to set the display to zero.

INSTRUMENT COMPONENTS



1. Internal measuring jaws
2. Measuring scale adjustment
3. Locking bolt
4. Liquid Crystal Display
5. External measuring jaws
6. ON/OFF button
7. Zero-setting button
8. Battery cover
9. Depth measurement blade
10. Absolute zero-setting button

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Resolution method
All five digits are displayed simultaneously	Battery voltage is less than 1.45 V	Replace the battery
The display does not change when the slider is moved	Intermittent power supply issues	Remove the battery and reinsert it after 30 seconds
Problems with accuracy within ±0.1 mm	The sensor is dirty	Remove the slider cover and clean the sensor using clean compressed air (5kg/cm²)
No readings on the display	1. No contact with the battery	1. Remove the battery cover and press the battery more firmly to improve contact
	2. Battery voltage is less than 1.4 V	2. Replace the battery

Для нотаток / Для заметок / Notes

Для нотаток / Для заметок / Notes


INTERTOOL